



12.09.2025 | 15 – 18 Uhr Podiumsgespräch Symbole verstehen ~ Kulturen verbinden

Podiumsgespräch zum Umgang mit Symbolik
bei den Sorben/Wenden und australischen Ureinwohnern
mit Christina Grätz, Dr. Birgit Scheps-Bretschneider, Andrea Paulik
Moderation: Christina Kliem, Fabian Jacobs

*Begleitprogramm zur Ausstellung: Christina Grätz – Poesie der Natur
Sorbische Kunst trifft australisches Dot-Painting*

Podiumowe rozgrono Symbole rozměś ~ kultury zwěžaś

podiumowe rozgrono wó wobchadanju ze symboliku
mjazy Serbami a awstralskimi prawobydlarjami
z Christinu Grecojc, dr. Birgit Scheps-Bretschneiderowej, Andreju Pawlikowej
moderacija: Christina Kliemowa, Fabian Jacobs

*Pšewózowański program k wustajeńcy: Christina Grecojc – Poezija pširody
Serbske wuměłstwo zmaka awstralski dot-painting*



WENDISCHES MUSEUM
SERBSKI MUZEJ



Einladung 12.09.2025 | 15 – 18 Uhr

Symbole verstehen – Kulturen verbinden
Podiumsgespräch zum Umgang mit Symbolik
bei den Sorben/Wenden und australischen Ureinwohnern
mit Christina Grätz, Dr. Birgit Scheps-Bretschneider, Andrea Paulik
Moderation: Christina Kliem, Fabian Jacobs

Symbole sind aus unserem Alltag nicht wegzudenken. Ob digitale Icons oder Piktogramme im öffentlichen Raum – sie ermöglichen eine Kommunikation ohne Worte und werden oft kulturübergreifend verstanden. Doch Symbole können noch mehr: In vielen Kulturen tragen sie tiefere Bedeutungen, übermitteln Geschichten, Mythen, Identitäten und Weltanschauungen. Besonders faszinierend ist, wie sich ähnliche symbolische Ausdrucksformen in weit voneinander entfernten Kulturen entwickeln können – etwa bei den Lausitzer Sorben und den Ureinwohnern Australiens. Im Rahmen dieses Podiumsgesprächs möchten wir Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Bedeutungen von Symbolen in beiden Kulturen beleuchten – und laden Sie herzlich zum Zuhören, Nachfragen und Mitdenken ein.

Dr. Birgit Scheps Bretschneider ist Abteilungsleiterin Provenienzforschung und Restitution, Kustodin Australien/Pazifik des Grassi Museums Leipzig.

Andrea Paulik ist Kulturwissenschaftlerin/Sorabistin und arbeitet im Sorbischen Museum, Bautzen/Budyšin als Museologin.

Christina Grätz ist Geschäftsführerin der Firma Nagola RE, Diplombiologin und sorbische Künstlerin.

Dr. Fabian Jacobs ist Ethnologe und arbeitet am Sorbischen Institut/ Serbski institut in der Abteilung Kulturwissenschaften.

Christina Kliem ist Kulturwissenschaftlerin/Sorabistin und arbeitet im Wendischen Museum, Cottbus/Chóšebuz als Kuratorin.



Anmeldung
 2€ zzgl. Eintritt | Wegen begrenzter Platzanzahl bitten wir um Voranmeldung unter: info@wendisches-museum.de

Veranstaltungsort
 Innenhof des Wendischen Museums, Mühlenstr. 12,
 03046 Cottbus/Chóšebuz
 Schlechtwettervariante: Wendisches Haus (Klubraum),
 August-Bebel-Str.82, 03046 Cottbus/Chóšebuz

Hinweise
 Die Veranstaltung findet in deutscher Sprache statt und wird für wissenschaftliche Zwecke filmisch aufgezeichnet.



Pšepšosenje 12.09.2025 | zeg. 15 -18

Symbole rozměš – kultury zwěžaš
podiumowe rozgrono wó wobchadanju ze symboliku
mjazy Serbami a awstralskimi prawobydlarjami
z Christinu Grecojc, dr. Birgit Scheps-Bretschneideroweju, Andreju Pawlikoweju
moderacija: Christina Kliemowa, Fabian Jacobs

Symbole njamóžomy se z našogo wšednego dnja myslíš. Ako digitalne ikony abo piktogramy w zjawnem rumje – zmóžnjaju komunikaciju bžez słowow a cesto kultury pšesegaju. Ale symbole mógu hyšći wěcej: We wjele kulturach maju wóni dłymše wóznamy, pósrědnjaju stawizny, myty, identity a swětonaglědy. Wósebnje fasciněrujacy jo, kak mógu se pódobne symboliske formy w zdalonych kulturach wuwijaš – na pšikład pla Łužyskich Serbow a prawobydlarjow Awstralskeje. We wobtuku toš toho podiumowego rozgrona comy zgromadnosći, rozdžěle a wóznamy symbolow we wobyma kulturoma wobswětlíš – a pšepšosyjomy Was wutšobnje k pšistuchanju, stajaniu pšašanjow a sobumyslenju.

Dr. Birgit Scheps-Bretschneiderowa jo wjednica wótžělenja prowenencowego slěženja a restitucije wobtuka Awstralska/Pacifikek Grassijowego muzeja Lipsk.

Andrea Pawlikowa jo kulturna wědomnostnica/sorabistka a žěta w Serbskem muzeju Budyšin ako muzejownica.

Christina Grecojc jo jednařka firmy Nagola RE, diplomowa biologowka a serbska wuměłcowka.

Dr. Fabian Jacobs jo etnolog a žěta w Serbskem instituše we wótržeje kulturne wědomnosći.

Christina Kliemowa jo kulturna wědomnostnica/sorabistka a žěta w Serbskem muzeju, Cottbus/Chóšebuz ako kuratorka.



Z pšedpšizjawenim
 2€ k tomu zastup | Pšosym se dla wobgranicowaneje licby městnow pšizjawiiš pód: info@wendisches-museum.de

Městno
 dwór Serbskego muzeja, Młyńska droga 12, 03046 Chóšebuz
 warianta špatnego wjedra: Serbski dom (klubownja),
 August-Bebelowa droga 82, 03046 Cottbus/Chóšebuz

Pokazka
 Zarědowanje wótmějo se w nimskej rěcy a se nagrawa za wědomnostne zaměry.



www.wendisches-museum.de
Mühlenstr. 12, 03046 Cottbus / Chóšebuz

In Zusammenarbeit mit W kooperaciji z



Die Veranstaltung wird durch die Stiftung für das sorbische Volk aus Mitteln des Bundesministeriums des Innern aufgrund eines Beschlusses des deutschen Bundestags gefördert.

Zarědowanje se spěchujo wót Založby za serbski lud pšěz srědku Zwězkowego ministarstwa za nutšikowne nastupnosći na zaklaže wobzamknjenja Zwězkowego sejma.

Fotos: Daniela Gellner